

Our ref: 1-07-404-3/10-5

Date: 18 June 2010

Belgrade

Pursuant to Articles 69 and Article 70, paragraph 1, item (2) and Article 72, paragraph 1, item (1) of the Public Procurement Act (*Official Gazette of the Republic of Serbia*, no. 116/08) and in regard to Decision on the initiation of public procurement procedure no.1-07-404-3/10 of 16 April 2010 and Decision on the establishment of Public Procurement Commission no. 1-07-404-3/10-1 of 16 April 2010,

THE REPUBLIC TELECOMMUNICATION AGENCY  
11000 Belgrade, Višnjićeva 8

hereby announces

**PUBLIC INVITATION TO TENDER**  
**for procurement of goods in an open public procurement**  
**procedure - central database system of ported numbers**  
**(public procurement no. 1-07-404-3/10)**

1. The subject of the public procurement is the procurement of goods - central database of ported numbers, which represents a reference database comprising data necessary for routing calls towards ported numbers with the aim of facilitating a timely update of local databases of ported numbers.

2. Any national or foreign legal or natural entity fulfilling the requirements set out in Article 44 of the Public Procurement Act (*Official Gazette of the Republic of Serbia* no.116/08, hereinafter: the Act) which submits the evidence of compliance with the requirements set out in Article 45 of the Act, as well as other evidence stipulated under Tender Documentation, may participate in the public tender procedure.

The evidence of fulfillment of requirements referred to in Article 44 of the Act shall be submitted in form of original documents or certified photocopies thereof. The Bidder whose offer is considered most cost-effective shall submit original documents or certified copies, and in case the documents have not been submitted earlier, within three days following the date of receipt of the call for the submission of documents or otherwise the Bid shall be rejected as incomplete.

Following the day of the publication of the Public Invitation to Tender, the competent authority shall issue a statement certifying that no decree absolute has been granted or administrative measures instigated against the Bidder.

Statement of the Internal Revenue Service certifying that the Bidder has reconciled all taxes and public dues in line with the provisions of the Republic of Serbia or a foreign country where the head office of the Bidder is located in, shall not be older than six months as of the day the Public Invitation to Tender is published.

In case the head office of the Bidder is located in a foreign country, the documents which are evidence of fulfillment of requirements shall be certified by the relevant authority in the country of the Bidder's head office (administrative or judicial authority and/or Chamber of Commerce)

and/or the Embassy of the relevant country in Serbia, and shall be translated and certified by a sworn-in-court translator.

In case the foreign country where the head office of the Bidder is located in does not issue evidence referred to in Article 45 of the Act, the Bidder may instead provide a written statement given under penal and material liability, i.e. a statement certified by the judicial or administrative authority, notary or other competent authority.

The Bidder is required to inform the Contracting authority of any changes in the data from the documents which are evidence of fulfillment of requirements, in writing, no later than five days after the change has occurred, and support it by documentary evidence as stipulated.

3. The Bid shall be prepared in manner fully compliant with the Tender Documentation and shall fulfill all requirements for participating in the Public Tender Procedure, pursuant to Public Invitation to Tender published in the *Official Gazette of the Republic of Serbia*. Variant Bid is not allowed.

4. Interested Bidders may examine the Tender Documentation and take over a copy thereof within 20 days after this Public Invitation to Tender has been published in the *Official Gazette of the Republic of Serbia*, at Contracting Authority's premises: Republic Telecommunication Agency, Belgrade, Višnjiceva 8, ground floor, office no. 2, every working day, from 10.00 to 14.00 hours.

In case interested Bidders want to examine the Tender Documentation, they shall fill in an application form stating their basic data, time required for the examination of documents, contact telephone and/or e-mail address at the Registry Office of the Republic Telecommunication Agency located in Belgrade, Višnjiceva 8, ground floor, office no. 2. Upon the receipt of the application, the Contracting Authority shall notify interested Bidders on the location and time provided for the examination of the Tender documentation.

When taking over the Tender Documentation, the Bidder shall submit the evidence of payment in the amount of RSD 10,000.00 against the costs of taking over the Tender Documentation. The payment shall be made to the Republic Telecommunication Agency's account number: 840-963627-41, reference number 1-07-404-3/10, purpose of payment: Konkursna dokumentacija za JN dobara – sistem centralne baze prenetih bojeva.

When taking over the Tender Documentation, the representative of the Bidder shall present the following:

- the authorization for taking over the Tender Documentation issued by the potential Bidder and certified and signed by an authorized person,
- statement, certified and signed by Bidder's authorized person, on the official e-mail address of the potential Bidder and on the address of the Bidder's head office.

5. The bids shall be delivered by registered mail or personally to the following address:

**Republička agencija za telekomunikacije**  
**11000 Beograd**  
**Višnjićeva broj 8**  
**- Pisarnica -**  
**„Ponuda za javnu nabavku dobara - br. 1-07-404-3/10”**  
**- NE OTVARATI –**

The Bidder shall submit the Bid in a sealed envelope, so that it may be verified at the bid opening that the envelope remained unopened.

The correct address and contact telephone of the Bidder need to be indicated on the back of the envelope.

6. Interested Bidders may submit their Bids, fully compliant with this Tender Documentation, no later than 12.00 hours local time, on the thirtieth day following the publication of the Public Invitation to Tender in the *Official Gazette of the Republic of Serbia*.

In case the last day for submitting the Bids is a Saturday, Sunday or a public holiday, the deadline shall be 12.00 hours local time, on the first following working day.

A timely Bid shall be the Bid which arrives to the indicated address of the Contracting Authority by the aforementioned hour and date.

Bids delivered after expiry of the hour and date specified in this Public Invitation to Tender shall be considered late and, after the opening of the bids has been completed, they will be returned to the Bidders unopened, with the note that they were submitted late.

7. Bids delivered on time will be opened publicly at the following address:  
Republic Telecommunication Agency, Belgrade, Višnjićeva 8, at 12.30 hrs, on the day indicated in the Tender Documentation, i.e. on the last day scheduled for the submission the Bids.

Authorized representatives of Bidders may be present at the bid opening. They shall present their authorizations to the Public Procurement Commission to substantiate their capacity of representatives.

8. The criteria for the evaluation of collected bids in the open tender procedure shall be the lowest price offered.

9. The validity period of the Bid shall not be shorter than 60 days following the day of the opening of the Bid.

10. The decision on awarding the contract for the public procurement shall be made no later than 15 days following the opening of the bids and the Bidders shall be informed thereof in writing no later than 3 days following the adoption of the Decision.

11. For additional information concerning this Public Invitation to Tender please contact Mr. Slobodan Matovic, tel. +381 (11) 202-68-16, 202-68-96, working days, from 10.00 to 14.00 hrs.

**Chairman of the Managing Board**

***Prof. dr Jovan Radunović***